

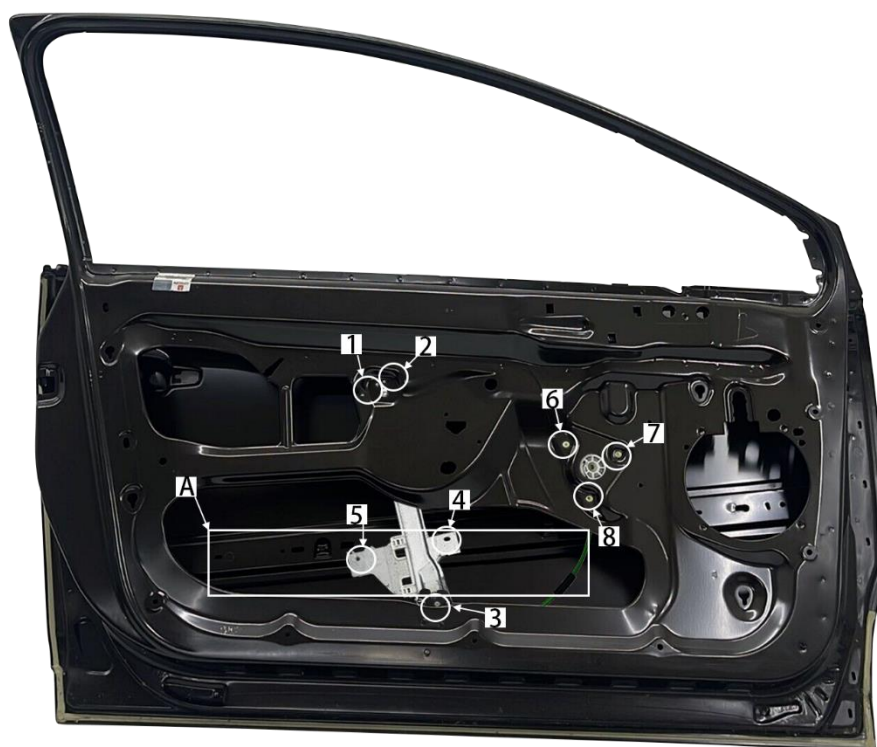
CITROËN C4 COUPE (09/04>10/10) 2P IZDO/DCHO MECANISMO ELECTRICO

Puerta delantera izquierda/derecha (2p) sin motor, Front left/right door (2d) without motor, Porte avant gauche/droite (2p) sans le moteur, Porta fronte esquerda/direita (2p) sem motor, Porta fronte sinistra/destra (2p) senza il motore

OEM REFERENCES:

102309 – 9221S1 / 9505944

102310 – 9222R1 / 997019102



Información General / General Information / Information Généralités / Informação geral / Informazione generale

ESPAÑOL

- Desmonte la carcasa de la moldura de la puerta.
- Suba o baje el vidrio de la ventana para exponer los tornillos de retención del vidrio en las posiciones 4 y 5.
- Desenchufe el arnés del motor, afloje los tornillos de posición 4 y 5, luego deslice el vidrio hacia arriba y asegure la ventana en su lugar.
- Afloje los tornillos en las posiciones 6, 7 y 8 y retire el motor.
- Utilice una herramienta eléctrica para aflojar las espigas en las posiciones 1, 2 y 3 a su vez y retire el elevador de vidrio.
- Coloque el nuevo elevalunas en la puerta a través de la abertura "A". Instale el nuevo conjunto de elevalunas en la puerta y asegúrelo con espigas en las posiciones 1, 2 y 3, atornille las posiciones 6, 7 y 8 y vuelva a instalar el motor.
- Inserte el tapón del arnés para la conexión eléctrica temporal, luego suba o baje el regulador de la ventana para exponer las guías de vidrio en las posiciones 4 y 5, e instale el vidrio de la ventana en las guías de vidrio para asegurar los tornillos en las posiciones 4 y 5. Pase la ventana hacia arriba y hacia abajo para verificar el rango correcto de movimiento y operación.
- Vuelva a montar la estructura con la puerta y verifique el funcionamiento general. Vuelva a montar la carcasa de la moldura de la puerta.

CITROËN C4 COUPE (09/04>10/10) 2P IZDO/DCHO MECANISMO ELECTRICO

Puerta delantera izquierda/derecha (2p) sin motor, Front left/right door (2d) without motor, Porte avant gauche/droite (2p) sans le moteur, Porta frente esquerda/direita (2p) sem motor, Porta fronte sinistra/destra (2p) senza il motore

OEM REFERENCES:

102309 – 9221S1 / 9505944

102310 – 9222R1 / 997019102

ENGLISH

- a) Remove door trim housing.
- b) Raise or lower the window glass to expose the glass retaining screws at positions 4 and 5.
- c) Unplug the motor harness, loosen the position 4 and 5 screws, then slide the glass up and secure the window in place.
- d) Loosen the screws at positions 6, 7 and 8 and remove the motor.
- e) Use a power tool to loosen the spigots at positions 1, 2 and 3 in turn and remove the glass lifter.
- f) Place the new window regulator into the door through opening "A". Install the new window regulator assembly into the door and secure with spigots at positions 1, 2, and 3, screw positions 6, 7, and 8, and re-install the motor.
- g) Insert the harness plug for temporary power connection, then raise or lower the window regulator to expose the glass guides in positions 4 and 5, and install the window glass onto the glass guides to secure the screws in positions 4 and 5. Run the window up and down to check for correct range of movement and operation.
- h) Reassemble structure to door and check overall function; reassemble door trim sleeves.

FRANÇAIS

- a) Démontez le boîtier de la garniture de porte.
- b) Soulevez ou abaissez la vitre de la fenêtre pour exposer les vis de fixation de la vitre aux positions 4 et 5.
- c) Débranchez le faisceau du moteur, desserrez les vis de position 4 et 5, puis faites glisser la vitre vers le haut et fixez la fenêtre en place.
- d) Desserrez les vis aux positions 6, 7 et 8 et retirez le moteur.
- e) À l'aide d'un outil électrique, desserrez successivement les embouts aux positions 1, 2 et 3 et retirez le lève-vitre.
- f) Placez le nouveau lève-vitre dans la porte par l'ouverture « A ». Installez le nouvel ensemble lève-vitre dans la porte et fixez-le avec des embouts aux positions 1, 2 et 3, vissez les positions 6, 7 et 8, puis réinstallez le moteur.
- g) Insérez la fiche du faisceau pour une connexion électrique temporaire, puis soulevez ou abaissez le lève-vitre pour exposer les guides de verre dans les positions 4 et 5, et installez le verre de fenêtre sur les guides de verre pour fixer les vis dans les positions 4 et 5. Faites monter et descendre la fenêtre pour vérifier l'amplitude de mouvement et le fonctionnement corrects.
- h) Remontez la structure avec la porte et vérifiez son fonctionnement général. Remontez le boîtier de garniture de porte.

PORTUGUÊS

- a) Desmontar o invólucro da guarnição da porta.
- b) Elevar ou baixar o vidro da janela para expor os parafusos de retenção de vidro nas posições 4 e 5.
- c) Desligue o arnês do motor, solte os parafusos de posição 4 e 5, depois deslize o vidro para cima e fixe a janela no lugar.
- d) Solte os parafusos nas posições 6, 7 e 8 e retire o motor.
- e) Use uma ferramenta elétrica para soltar as torneiras nas posições 1, 2 e 3 por sua vez e remova o elevador de vidro.
- f) Coloque o novo regulador de janela na porta através da abertura "A". Instale o novo conjunto regulador de janela na porta e fixe com torneiras nas posições 1, 2 e 3, posições de parafuso 6, 7 e 8 e reinstale o motor.
- g) Insira a ficha do arnês para ligação de alimentação temporária, depois levante ou baixe o regulador da janela para expor as guias de vidro nas posições 4 e 5 e instale o vidro da janela nas guias de vidro para fixar os parafusos nas posições 4 e 5. Execute a janela para cima e para baixo para verificar a amplitude correta de movimento e operação.
- h) Remontar a estrutura com a porta e verificar o funcionamento geral; Remonte o invólucro dos frisos das portas.

CITROËN C4 COUPE (09/04>10/10) 2P IZDO/DCHO MECANISMO ELECTRICO

Puerta delantera izquierda/derecha (2p) sin motor, Front left/right door (2d) without motor, Porte devant gauche/droite (2p) sans le moteur, Porta frente esquerda/direita (2p) sem motor, Porta fronte sinistra/destra (2p) senza il motore

OEM REFERENCES:

102309 – 9221S1 / 9505944

102310 – 9222R1 / 997019102

ITALIANO

- a) Smontare l'involucro del rivestimento della porta.
- b) Sollevare o abbassare il vetro della finestra per esporre le viti di fissaggio del vetro nelle posizioni 4 e 5.
- c) Scollegare il cablaggio del motore, allentare le viti di posizione 4 e 5, quindi far scorrere il vetro verso l'alto e fissare la finestra in posizione.
- d) Allentare le viti in posizione 6, 7 e 8 e rimuovere il motore.
- e) Utilizzare un utensile elettrico per allentare i rubinetti nelle posizioni 1, 2 e 3 a turno e rimuovere il sollevatore di vetro.
- f) Inserire il nuovo alzacristallo nella porta attraverso l'apertura "A". Installare il nuovo gruppo alzacristalli nella porta e fissarlo con i rubinetti nelle posizioni 1, 2 e 3, avvitare le posizioni 6, 7 e 8 e reinstallare il motore.
- g) Inserire la spina del cablaggio per il collegamento temporaneo dell'alimentazione, quindi sollevare o abbassare l'alzacristallo per esporre le guide del vetro nelle posizioni 4 e 5 e installare il vetro della finestra sulle guide del vetro per fissare le viti nelle posizioni 4 e 5. Far scorrere la finestra su e giù per verificare la corretta gamma di movimento e funzionamento.
- h) Rimontare la struttura con la porta e verificarne il funzionamento complessivo; Rimontare l'involucro del rivestimento della porta.